

UNIVERSITY OF CALIFORNIA IRVINE
CONSENT TO ACT AS A HUMAN RESEARCH SUBJECT – SHORT FORM

رضایت به فعالیت بعنوان انسان آزمایش شونده در پژوهش – فرم کوتاه

عنوان مطالعه:

نام و شماره تلفن پژوهشگر اصلی:

بخش پژوهشگر:

از شما خواسته شده است که در یک مطالعه پژوهشی شرکت کنید. به علت اینکه سند «رضایت آگاهانه» کامل هنوز به زبانی که شما میفهمید ترجمه نشده است، فرم انگلیسی بطور شفاهی برای شما ترجمه خواهد شد. در صورتیکه تصمیم به شرکت گرفتن کردید، شخص پژوهشگر ترتیب ترجمه شدن فرم انگلیسی را خواهد داد، تا بتوانید نسخه ای داشته باشید که نگه دارید.

پیش از اینکه موافقت به شرکت کردن بکنید، پژوهشگر باید در مورد ارقام زیر به شما آگاهی بدهد: (ا) هدف، روندها، و مدت پژوهش؛ (ب) هرگونه روندی که جنبه آزمایشی دارد؛ (ج) هرگونه مخاطره، ناراحتی، یا مزایای پژوهش که بطور معقول قابل پیش بینی میباشد؛ (د) هرگونه روند یا معالجه دیگر که ممکن است مفید باشد؛ و (ه) چگونه از محرمانگی حراست میشود.

پژوهشگر باید در مورد ارقام زیر نیز، در صورتیکه مربوط باشند، به شما آگاهی دهد: (ا) جبران یا معالجه طبی موجود در صورت وقوع جراحت؛ (ب) امکان مخاطرات غیر قابل پیش بینی؛ (ج) شرایطی که ممکن است باعث شود پژوهشگر شرکت کردن شما را متوقف کند؛ (د) هرگونه هزینه اضافی برای شما؛ (ه) اگر تصمیم گرفتید دیگر شرکت نکنید چطور میشود؛ (و) چه موقعی در مورد اکتشافات جدیدی که ممکن است روی تمایل شما به شرکت کردن تاثیر داشته باشند به شما آگاهی داده خواهد شد؛ و (ز) چند نفر در مطالعه شرکت خواهند کرد.

در صورتیکه موافقت به شرکت کردن کنید، یک نسخه امضاء شده این سند و یک نسخه از سند رضایت آگاهانه کامل به زبان انگلیسی به شما داده خواهد شد. پس از اینکه سند رضایت آگاهانه کامل به زبانی که شما میفهمید ترجمه شد، آن نیز به شما داده خواهد شد.

میتوانید با _____ به شماره تلفن _____ () هر موقعی که سئوالی در مورد این پژوهش دارید تماس بگیرید. اگر سئوالی در مورد حقوق قانونی خود بعنوان یک آزمایش شونده، و یا در مورد اینکه اگر مجروح شدید چکار کنید دارید، میتوانید با UCI Institutional Review Board به شماره 949-824-4768 تماس بگیرید.

شرکت کردن شما در این پژوهش داوطلبانه است، و اگر از شرکت کردن امتناع کنید و یا تصمیم به متوقف نمودن شرکت کردن خود بکنید، جریمه نشده و مزیتی را از دست نخواهید داد. امضاء کردن این سند به این معنی است که مطالعه پژوهشی، شامل اطلاعات فوق، بطور شفاهی به زبانی که میفهمید برای شما توضیح داده شده است، و شما بطور داوطلبانه موافقت به شرکت کردن در آن میکنید.

نام آزمایش شونده امضاء آزمایش شونده تاریخ

نام پژوهشگر امضاء پژوهشگر تاریخ

نام شاهد امضاء شاهد تاریخ